

VDR INDEX: 1115.3

QUESTION #1

Is it allowed for the applicants that did not pass the pre-qualification phase to join with those who passed and form a consortium?

PITANJE BROJ 1

Da li je dozvoljeno da ponuđači koji nisu prošli fazu prekvalifikacije da se pridruže ponuđačima koji jesu prošli fazu prekvalifikacije i da oforme konzorcijum?

ANSWER TO QUESTION #1

Please refer to question and answer #5 in the prequalification phase.

ODGOVOR NA PITANJE BROJ 1

Molimo Vidite odgovor na pitanje broj 5 koji je objavljeno u pretkvalifikacionoj fazi.

VDR INDEX: 1115.4

QUESTION #2

Due to the different administrative system, it is impossible to obtain some evidence/proof which is not older than 2 months. Would that be acceptable if we submit the latest evidence but older than 2 months?

PITANJE BROJ 2

Usled razlike u administrativnom sistemu, nemoguće je pribaviti određene dokaze koji nisu stariji od dva meseca.

Da li je prihvatljivo da priložimo dokument koji smo najkasnije pribavili ali koji je stariji od dva meseca?

ANSWER TO QUESTION #2

The documents must be provided in line with the Public Invitation and the Instructions to bidders.

ODGOVOR NA PITANJE BROJ 2

Dokumentacija mora da bude dostavljena u skladu sa Javnim pozivom i Upustvom za ponuđače.

VDR INDEX: 1115.5

QUESTION #3

Due to the different administrative system, it is impossible to obtain non-criminal records of companies. Would that be acceptable if we submit a statement?

PITANJE BROJ 3

Usled razlika u administrativnom sistemu, nemoguće je pribaviti dokumentaciju koja se odnosi na ne vršenje krimiminalnih dela od strane društva. Da li je prihvatljivo da podnesemo izjavu?

ANSWER TO QUESTION #3

In case the relevant authorities of the jurisdiction of incorporation of the foreign Qualified Bidder do not issue this type of documents, the Qualified Bidder shall provide the appropriate statement, confirming under the full criminal and material liability that it and its statutory or authorized representatives have not been convicted for any criminal acts as members of an organized criminal group, have not been convicted for commercial criminal acts, criminal acts against environment, criminal act of receiving or offering bribe, criminal act of fraud, as well as confirming that under the jurisdiction of its incorporation relevant authorities do not issue this type of documents. The statement will need to be notarized or certified by another competent body under the relevant jurisdiction, provided with an apostille or legalization, if applicable and accompanied by a translation into Serbian language made by a certified court translator.

ODGOVOR NA PITANJE BROJ 3

U slučaju da nadležni organi jurisdikcije gde je osnovan strani Kvalifikovani ponuđač ne izdaju ove vrste dokumenata, Kvalifikovani ponuđači obezbediće odgovarajuću izjavu, koja potvrđuje pod punom krivičnom i materijalnom odgovornošću da on i njegovi zakonski ili ovlašćeni zastupnici nisu osuđivani za bilo kakve kriminalne radnje kao članovi grupe za organizovani kriminal, da nisu osuđivani za krivična dela privrede, za krivična dela protiv životne sredine, za krivična dela primanja ili davanja mita, za krivična dela prevare i potvrđuju da u zemlji osnivanja, nadležni organ ne izdaje takvu vrstu dokumenta. Potrebno je da izjava bude overena kod notara ili kod drugog nadležnog organa u okviru nadležne jurisdikcije, sa apostilom i legalizacijom, ako je primenljiva i uz prevod na sprski jezik koji je obavio ovlašćeni sudski prevodilac.

VDR INDEX: 1115.6

QUESTION #4

We noticed that the deadline of bid submission has been extended for 14 days according to the “INSTRUCTIONS FOR PHASE 1”. However, the time is still too tight to make a good proposal for such an important project, plus the massive untranslated documents in VDR and the workload of certifying/translating all bidding documents. Therefore, we request your kind grant of a considerate extension for the bid submission.

PITANJE BROJ 4

Primetili smo da je rok za podnošenje ponuda produžen za 14 dana, u skladu sa „Uputstvima za Fazu 1”. Međutim, i dalje je rok isuviše kratak da bi se sastavila odgovarajuća ponuda za tako važan projekat, posebno imajući u vidu količinu neprevedenih dokumenata. Iz navedenih razloga, molimo Vas da razmotrite mogućnost produženja roka za podnošenje ponuda.

ANSWER TO QUESTION #4

Your recommendation for the extension of the deadline has been taken under advisement and you will be duly notified regarding the decision of the Public bodies in this respect. Decision about extension of deadlines shall be made in accordance with the principles of equality and competition and among other reasons shall be based on the activities of the qualified bidders in the VDR.

ODGOVOR NA PITANJE BROJ 4

Vaš predlog za produženje roka je uzet u razmatranje, i o odluci Javnih tela bićete blagovremeno obavješteni. Odluka Javnih tela će se doneti i zasnovati na načelima ravnopravnosti i slobodne tržišne utakmice, kao i uzimajući u obzir aktivnosti kvalifikovanih ponuđača u Sobi sa podacima.

VDR INDEX: 1124.2

QUESTION #5

Can you please confirm that we can approach potential Lenders, provided they have sign an NDA with us. The NDA we signed with you does not foresee this as a possibility. Please confirm.

PITANJE BROJ 5

Molimo vas za potvrdu da mozemo da zapocnemo pregovore sa potencijalnim finansijerima ukoliko su oni potpisali NDA sa nama. NDA koji smo potpisali sa vama ne predvidja ovu mogućnost. Molimo za potvrdu.

ANSWER TO QUESTION #5

Data received from Public Body in accordance with signed NDA between Qualified Bidders and Public Body may not be used in discussion with potential Lenders.

ODGOVOR NA PITANJE BROJ 5

Podaci dobijeni od Javnog tela po osnovu potpisanog Ugovor o zabrani objavljivanja podataka izmedju Kvalifikovanih Ponudjaca I Javnog tela se ne mogu koristiti u obracanju potencijalnim finansijerima.

VDR INDEX: 1115.10

QUESTION #6

Is it allowed for the applicants that did not pass the prequalification phase to join with those who passed and form a consortium?

PITANJE BROJ 6

Da li je dozvoljeno podnosiocima koji nisu prošli preliminarnu fazu Da se priključe podnosiocima koji su je prošli i Da formiraju konzorcijum?

ANSWER TO QUESTION #6

Please refer to question ID 1115.3

ODGOVOR NA PITANJE BROJ 6

Molimo pogledajte odgovor na pitanje ID 1115.3

VDR INDEX: 1115.11

QUESTION #7

'Due to the different administrative system, it is impossible to obtain some evidence/proof which is not older than 2 months. Would that be acceptable if we submit the latest evidence but older than 2 months?

PITANJE BROJ 7

Usled razlike u administrativnom sistemu, nemoguće je pribaviti određene dokaze koji nisu stariji od dva meseca. Da li je prihvatljivo da priložimo dokument koji smo najkasnije pribavili ali koji je stariji od dva meseca?

ANSWER TO QUESTION #7

Please refer to question ID 1115.4

ODGOVOR NA PITANJE BROJ 7

Molimo pogledajte odgovor na pitanje ID 1115.4

VDR INDEX: 1115.12

QUESTION #8

We noticed that the deadline of bid submission has been extended for 14 days according to the "INSTRUCTIONS FOR PHASE 1". However, the time is still too tight to make a good proposal for such an important project, plus the massive untranslated documents in VDR and the workload of certifying/translating all bidding documents. Therefore, we request your kind grant of a considerate extension for the bid submission.

PITANJE BROJ 8

Primetili smo da je rok za podnošenje ponuda produžen za 14 dana, u skladu sa „Uputstvima za Fazu 1”. Međutim, i dalje je rok isuviše kratak da bi se sastavila odgovarajuća ponuda za tako važan projekat, posebno imajući u vidu količinu neprevedenih dokumenata u VDR i obim posla za overu/prevođenje neophodnih dokumenata za učešće u postupku. Iz navedenih razloga, molimo Vas da razmislite mogućnost produžetka roka za podnošenje ponuda.

ANSWER TO QUESTION #8

Please refer to question ID 1115.6

ODGOVOR NA PITANJE BROJ 8

Molimo pogledajte odgovor na pitanje ID 1115.6

VDR INDEX: 1164.2

QUESTION #9

Is number of questions indeed unlimited?

PITANJE BROJ 9

Da li je broj pitanja zaista neogranicen?

ANSWER TO QUESTION #9

There is no limitation in terms of questions during Phase 1.

ODGOVOR NA PITANJE BROJ 9

Nema ogracenja u broju pitanja tokom Faze 1.

VDR INDEX: 1108.32

QUESTION #10

Please confirm that the financial statement can be submitted in English language only and is not required to be translated into Serbian.

PITANJE BROJ 10

Molimo vas za potvrdu da finansijski izvestaji mogu biti dostavljeni samo na engleskom jeziku i ne moraju biti prevedeni na srpski.

ANSWER TO QUESTION #10

Please refer to section 7 of the “Instructions for Phase 1”: "Non-Binding Bid Applications, and all correspondence and documents related to the Non-Binding Bid Applications shall be submitted in both Serbian and English language."

ODGOVOR NA PITANJE BROJ 10

Molimo pogledajte Deo 7 "Instrukcija za Fazu 1": "Neobavezujuce ponude i sva korespodencija i dokumenta u vezi Neobavezujućih ponuda ce biti podnoseni na srpskom i engleskom jeziku"

VDR INDEX: 1095.6

QUESTION #11

Reference is made to section 6, item B 1. of the “Instructions for Phase 1” and Appendix A, Table 13 of the “Minimum Technical Requirements” (MTR): Please clarify whether the Non-Binding Offer shall comprise all Bid Requirements listed in Appendix A, Table 13 of the MTR under No. 1 (Market Traffic Development and Traffic Forecast) or whether a Traffic Development Strategy as stated in section 6, item B 1. of the “Instructions for Phase 1” is sufficient in Phase 1.

PITANJE BROJ 11

Referenca na poglavlje 6, stavka B 1. u "Instrukcije za Fazu 1" i dodatku A, tabeli 13 „minimalnih tehničkih uslova" (MTR): Molimo razjasnite da li neobvezujuća ponuda treba da obuhvata sve zahtjeve za ponudu navedene u dodatku A, tabeli 13 MTR-a pod brojem 1 (razvoj tržišta prometa i prometna prognoza) ili da li promet strategija razvoja kao što je navedeno u sekciji 6, stavka 1. od “Uputstva za fazu 1” je dovoljna u fazi 1.

ANSWER TO QUESTION #11

Clarification regarding Bid Proposal Documents Requirements are stated on the MTR Appendix A.

ODGOVOR NA PITANJE BROJ 11

Pojasnjenja po pitanju zahtevanih dokumenata za ponudu se nalaze u Dodatku A MTZ.

VDR INDEX: 1095.7

QUESTION #12

Reference is made to Appendix A, Table 13 of the “Minimum Technical Requirements”: According to Table 13, several Bid Requirements shall be submitted in “R1/R2”. Please clarify in which Round (Round 1 or Round 2) the respective Requirements shall be delivered.

PITANJE BROJ 12

Referenca se odnosi na dodatak A, tabela 13 “Minimalnih tehničkih uslova”: U skladu sa tabelom 13, nekoliko uslova za ponudu će se predati u “R1/R2”. Molimo da razjasnite u kojem krugu (krug 1 ili krug 2) će određeni uslovi da budu ispunjeni.

ANSWER TO QUESTION #12

Clarification regarding Bid Proposal Documents Requirements are stated on the MTR Appendix A.

ODGOVOR NA PITANJE BROJ 12

Pojasnjenja po pitanju zahtevanih dokumenata za ponudu se nalaze u Dodatku A MTZ.

VDR INDEX: 1095.8

QUESTION #13

Reference is made to section 5 and section 7 of the “Instructions for Phase 1”: Please clarify whether comments on and draft amendments to the Term Sheet can be submitted in English language only.

PITANJE BROJ 13

Referenca se odnosi na sekciju 5 i sekciju 7 od “Uputstva za fazu 1”: Molimo da razjasnite da li će se komentari i nacrti izmena Bitnih elemenata ugovora predati samo na engleskom jeziku.

ANSWER TO QUESTION #13

Please refer to section 7 of the “Instructions for Phase 1”: "Non-Binding Bid Applications, and all correspondence and documents related to the Non-Binding Bid Applications shall be submitted in both Serbian and English language." Comments on and draft amendments to the Term Sheet should be submitted in English and Serbian languages.

ODGOVOR NA PITANJE BROJ 13

Molimo pogledajte Deo 7 "Instrukcija za Fazu 1": "Neobavezujuće ponude i sva korespodencija i dokumenta u vezi Neobavezujućih ponuda će biti podnosi na srpskom i engleskom jeziku" Komentari na Bitne elemente ugovora moraju biti podneseni na engleskom i srpskom jeziku.

VDR INDEX: 1107.3

QUESTION #14

Dear Sirs, On behalf of the qualified bidder VINCI Airports, in accordance with section 1.4. of the Instruction to Bidders, we are kindly asking you for a clarification regarding the issue of the proof of the Bidding legal conditions, defined in Appendix A. Namely, one of the legal conditions is that the bidder has paid due taxes, contributions and other public charges in accordance with regulations of the Republic of Serbia or of the jurisdiction where it is incorporated. One of the required proofs is a certificate issued by the competent local self-government - city/municipality (for local public revenues), or appropriate equivalent document under the jurisdiction of incorporation of the foreign bidder. In France (country of incorporation of VINCI Airports) local tax clearance does not exist and such document – certificate can not be issued by local French authorities nor provided in this process. In that case, is it sufficient that VINCI Airports provide a statement, declaring, under full criminal and material liability that in its country of incorporation, local self-government under law does not issue a certificate regarding local public revenues. Thank you in advance for your reply.

PITANJE BROJ 14

Poštovani, U ime kvalifikovanog ponudjača Aerodromi Vansi (VINCI Airports), u skladu sa odredbom tač. 1.4. Uputstva za ponudjače, molim Vas za odgovor – pojašnjenje vezano za pitanje dokaza o ispunjenosti uslova iz Priloga A – pravni uslovi. Naime, jedan od pravnih uslova jeste da je ponudjač izmirio dospele poreze, doprinose i druge javne dažbine u skladu sa propisima Republike Srbije ili strane države kada ima sedište na njenoj teritoriji. Kao jedan od dokaza predviđeno je uverenje nadležne lokalne samouprave – grada/opštine (za izvorne lokalne javne prihode), odnosno odgovarajući ekvivalentni dokazi shodno pravnom sistemu u kome je osnovan strani ponudjač.

U Francuskoj (zemlji registracije ponudjača VINCI Airports) uverenje o izmirivanju lokalnih javnih prihoda ne postoji, i takav dokument se ne može izdati od strane organa lokalne samouprave u Francuskoj, niti se može predati u ovom postupku.

U takvoj situaciji, da li je dovoljno da Aerodromi Vansi (VINCI Airports) predaju izjavu, kojom potvrđuju, pod punom krivičnom i materijalnom odgovornošću, da u zemlji registracije ponudjača organi lokalne samouprave po zakonu ne izdaju uverenja o izmirivanju lokalnih javnih prihoda?

ANSWER TO QUESTION #14

In case local tax clearance does not exist and such document – certificate can not be issued by local authorities in country of residence of Qualified bidders, a Statement, declaring, under full criminal and material liability that in its country of incorporation, local self-government under law does not issue a certificate regarding local public revenues would be sufficient.

ODGOVOR NA PITANJE BROJ 14

U slučaju da je nemoguće dobiti od nadležnih organa zemlje registracije potencijalnog ponudjaca uverenje o izmirivanju lokalnih javnih prihoda, Izjava pod krivičnom i materijalnom odgovornošću se smatra prihvatljivom.

VDR INDEX: 1095.9

QUESTION #15

Reference is made to section 6, item C 6. of the “Instructions for Phase 1”: Please clarify what is meant with "revenue-sharing mechanism". Why should airlines benefit from the growth of non-aeronautical revenues?

PITANJE BROJ 15

Referenca se odnosi na sekciju 6, stavka C 6. iz “Uputstva za fazu 1”: Molimo da razjasnite šta znači "mehanizam podele profita i gubitaka". Zašto bi avio kompanije trebale da profitiraju od rasta ne-avionskih prihoda?

ANSWER TO QUESTION #15

All principles contained in concession process award are aligned with best international practices for airports development.

ODGOVOR NA PITANJE BROJ 15

Svi principi sadržani u postupku dodele koncesije su usaglaseni sa najboljim međunarodnim praksama u segmentu razvoja aerodroma.

VDR INDEX: 1138.1

QUESTION #16

With respect to the detailed instructions to Phase 1 for concession of Nikola Tesla Airport, Belgrade uploaded on the Virtual Data Room on 29th March, 2017, we understand that as part of the non-binding bid submission, we are required to submit a detailed bid proposal including traffic forecast, traffic development strategy, concept development plan (comprising airfield infrastructure development, terminal development and design layouts, utilities supply systems, etc. along with relevant descriptions and drawings), proposed capital expenditure plan, valuation methodology, financing mechanism, etc. Apart from this, we are also required to physically submit the various documentations required at Non-Binding Bid stage duly notarized and apostilled along with their court certified Serbian translation. Considering the quantum of documentation and the in-depth level of detailed submission required at Non-Binding Bid stage, it would not be possible to submit a comprehensive bid as per the time period currently specified in the Phase 1 instructions. As such, we request you to kindly extend the deadline for submission of Non-Binding Bid by atleast additional 45 days, i.e. 12th June, 2017.

PITANJE BROJ 16

U vezi sa detaljnim uputstvima za Fazu 1 koncesije aerodroma Nikola Tesla Beograd objavljenim na Virtuelnoj sobi sa podacima od 29. marta 2017. godine, razumemo da u sklopu podnošenja neobavezujuće ponude, obavezni smo da dostavimo detaljnu ponudu uključujući prognoze saobraćaja, strategiju razvoja saobraćaja, koncept plana razvoja (koji se sastoji od razvoja aerodromske infrastrukture, razvoj i dizajn terminala, sistema za komunalne usluge snabdevanja, itd, zajedno sa relevantnim opisima i crtežima), predloženi plan kapitalnih ulaganja, metodologiju vrednovanja, mehanizam finansiranja, itd . Osim toga, mi takodje treba da fizički dostavimo različitu dokumentaciju potrebnu za neobavezujuću ponude, overene i apostilovane zajedno sa sudski je overenim prevodom. S obzirom na obim dokumentacije i nivo u dubinu detalja potrebnih za podnosenje za neobavezujuću ponudu, nije moguće da dostavimo sveobuhvatnu ponudu u periodu trenutno navedenom u uputstvima za fazu 1. Zbog toga, ljubazno zahtevamo da se produži rok za dostavljanje neobavezujuće ponude za barem dodatnih 45 dana, to jest do 12. juna 2017. godine.

ANSWER TO QUESTION #16

Please refer to question ID 1115.6

ODGOVOR NA PITANJE BROJ 16

Molim Vas pogledajte odgovor na pitanje ID 1115.6

VDR INDEX: 1138.1

QUESTION #17

With respect to the detailed instructions to Phase 1 for concession of Nikola Tesla Airport, Belgrade uploaded on the Virtual Data Room on 29th March, 2017, we understand that as part of the non-binding bid submission, we are required to submit a detailed bid proposal including

traffic forecast, traffic development strategy, concept development plan (comprising airfield infrastructure development, terminal development and design layouts, utilities supply systems, etc. along with relevant descriptions and drawings), proposed capital expenditure plan, valuation methodology, financing mechanism, etc. Apart from this, we are also required to physically submit the various documentations required at Non-Binding Bid stage duly notarized and apostilled along with their court certified Serbian translation. Considering the quantum of documentation and the in-depth level of detailed submission required at Non-Binding Bid stage, it would not be possible to submit a comprehensive bid as per the time period currently specified in the Phase 1 instructions. As such, we request you to kindly extend the deadline for submission of Non-Binding Bid by atleast additional 45 days, i.e. 12th June, 2017.

PITANJE BROJ 17

U vezi sa detaljnim uputstvima za fazu 1 za koncesiju aerodroma Nikola Tesla, Beograd raspolozivog u okviru virtualne sobe podataka 29. marta 2017. godine, jasno nam je da u sklopu podnošenja neobavezujuće ponude, mi smo obavezni da dostave detaljan ponudu predlog uključujući saobraćaja prognoza, saobraćajne strategije razvoja, plan razvoja koncepta (koji se sastoji od razvoja aerodroma infrastrukture, terminala za razvoj i dizajn rasporede, sistemi za komunalne usluge snabdevanja, itd, zajedno sa relevantnim opisima i crteža), predloženi plan kapitalnih rashoda, metodologije vrednovanja, finansiranja mehanizam, itd. Osim toga, takođe se zahteva da se fizički dostaviti različita dokumentacija potrebna na neobavezujuće fazi ponude overena i sa aposltilom da je overio prevod. S obzirom na kvantum dokumentacije i detaljnost dokumentacije koja se mora podneti za potrebe neobavezujućih ponuda, mislimo da nije moguće da se dostavi tako sveobuhvatnu ponuda u periodu koji je trenutno naveden u fazi 1 uputstva. Iz navedenih razloga, molimo ljubazno da se produži rok za dostavljanje neobavezujuće ponude za dodatnih bar 45 dana, to jest do 12. juna 2017. godine.

ANSWER TO QUESTION #17

Please refer to question ID 1115.6

ODGOVOR NA PITANJE BROJ 17

Molim Vas pogledajte odgovor na pitanje ID 1115.6

VDR INDEX: 1138.2

QUESTION #18

Request you to kindly allow submission of queries in English language only.

PITANJE BROJ 18

Molimo vas da omogućite dostavljanje upita samo na engleskom jeziku.

ANSWER TO QUESTION #18

Please refer to section 1.4 of the "Instructions for Phase 1": "Any question or query submitted by the Qualified Bidders shall be drafted in both Serbian language and English language."

ODGOVOR NA PITANJE BROJ 18

Molimo pogledajte Deo 1.4 "Instrukcija za Fazu 1": "Sva pitanja ili upiti dostavljeni od strane kvalifikovanih ponudjaca ce biti dostaljeni na srpskom i engleskom jeziku."

VDR INDEX: 1176.2

QUESTION #19

As per the Instructions to Bidders for Phase 1 of the Procedure for the “Granting of a Concession for the Financing, Development Through the Construction and Reconstruction, Maintenance and Management of the Infrastructure of AD Aerodrom Nikola Tesla Beograd and the Performance of the Activity of Airport Operator” the Qualified Bidders are required to submit a Non-Binding Application to the Client by 24th of April, 2017. Additionally, in Appendix B (Part II), as a part of a Non-Binding Application each bidding consortium is required to submit a term sheet of the consortium agreement. But as the content of the Non-Binding Bid requires detailed and comprehensive studies, it will take much time to prepare the bid application. As a result, it is not possible for us to prepare a complete and competitive offer which contains all necessary information properly within the time specified by your side. Under the above circumstance, we would request for an extension of time for Non-Binding Bid submission by at least 1 (one) month. We hope, you would grant our request in order to ensure fair participation of all bidders. We look forward for your kind consideration. Thank you. Yours faithfully, Regards,

PITANJE BROJ 19

Prema Instrukcijama za ponudjače za fazu 1 u okviru procedure za „Davanje koncesije za finansiranje, razvoj kroz izgradnju i rekonstrukciju, održavanje i upravljanje infrastrukturom aerodroma AD Nikola Tesla Beograd i obavljanje delatnosti operatera aerodroma“ kvalifikovani ponudjači su dužni da dostave neobavezujuće ponude do 24. Aprila 2017 godine. Pored toga, u Prilogu B (Deo II), kao deo neobavezujuće ponude u svakoj ponudi konzorcijuma treba dostaviti sporazum o konzorcijumu. Ali pošto sadržaj neobavezujuće ponude zahteva detaljno i sveobuhvatno istraživanje, trebaće mnogo više vremena za pripremu ove ponude. Kao rezultat toga, nije moguće da pripremimo kompletnu i konkurentu ponudu koja uredno sadrži sve neophodne informacije u vremenskom roku koji je utvrđen sa vaše strane. Zbog gore navedenih okolnosti, želimo da zatražimo produžetak roka za podnošenje neobavezujuće ponude za najmanje 1 (jedan) mesec dana. Nadamo se da ćete odobriti naš zahtev kako bi osigurali pravično učešće svih ponudjača. Očekujemo vaše ljubazno razmatranje. Hvala vam. S poštovanjem, Pozdrav

ANSWER TO QUESTION #19

Please refer to question ID 1115.6

ODGOVOR NA PITANJE BROJ 19

Molim Vas pogledajte odgovor na pitanje ID 1115.6

VDR INDEX: 1138.3

QUESTION #20

It is understood that the comments on the Term Sheet of Concession Agreement are to be provided through e-mail to concession@beg.aero. Also, we request that we may submit our comments in English only. Please confirm.

PITANJE BROJ 20

Razumemo da komentare na Bitne elemente ugovora o koncesiji treba da dostavimo mejlom na concession@beg.aero. Takodje, zahtevamo da komentare dostavljamo samo na engleskom jeziku. Molimo potvrdite.

ANSWER TO QUESTION #20

-We confirm that comments on the Term Sheet of Concession Agreement are to be provided through e-mail to concession@beg.aero

-Please refer to section 7 of the "Instructions for Phase 1": "Non-Binding Bid Applications, and all correspondence and documents related to the Non-Binding Bid Applications shall be submitted in both Serbian and English language."

Comments on and draft amendments to the Term Sheet should be submitted in English and Serbian languages

ODGOVOR NA PITANJE BROJ 20

- Potvrđujemo da ce komentari na Bitne elemente ugovora o koncesiji biti dostavljani na e-mail adresu: concession@beg.aero

- Molimo pogledajte Deo 7 "Instrukcija za Fazu 1": "Neobavezujuce ponude i sva korespodencija i dokumenta u vezi Neobavezujućih ponuda ce biti podnoseni na srpskom i engleskom jeziku". Komentari na Bitne elemente ugovora moraju biti podneti na engleskom i srpskom jeziku.